



# NACIONES UNIDAS

## CONSEJO DE SEGURIDAD



Distr.  
GENERAL

S/9592  
5 enero 1970  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 5 DE ENERO DE 1970, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ISRAEL  
EN LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de señalar con urgencia a su atención la incesante y creciente agresión de Jordania contra Israel, en especial contra la población civil.

Durante la última semana de diciembre de 1969, hubo más de cientoveinte ataques desde Jordania. En unos treinta fueron bombardeadas indiscriminadamente aldeas israelíes en los valles del Jordán y de Beit Shean. En uno de los ataques de artillería, durante la noche del 27 de diciembre, fue alcanzado el hogar infantil del kibutz Massada. Los ataques desde territorio jordano han continuado durante los primeros días de 1970.

Como han anunciado repetidas veces los medios de información pública jordanios, es evidente que estos actos de agresión forman parte de una campaña que tiene por objeto producir bajas y destrucción entre la población civil israelí.

Según declaré en mi carta del 16 de diciembre de 1969, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad (S/9560), no se puede tolerar la agresión de Jordania en violación del cese del fuego. Israel debe insistir en el cumplimiento estricto y recíproco del cese del fuego, y se reserva el derecho de legítima defensa propia contra los ataques armados procedentes del territorio jordano.

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento oficial del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad, etc.

(Firmado) Yosef TEKOAH  
Representante Permanente de Israel  
ante las Naciones Unidas